

Tieto informácie o spracúvaní osobných údajov (ďalej ako „Zásady“) obsahujú informácie o spracúvaní Vašich osobných údajov Bubble production house, s.r.o., so sídlom Palisády 42, 811 06 Bratislava, IČO: 35880970 (ďalej ako „Prevádzkovateľ“), ku ktorému dochádza:

- prostredníctvom webovej stránky Prevádzkovateľa www.bubble.sk (ďalej ako „webová stránka“) a nadväzujúcich profilov Prevádzkovateľa na sociálnych sieťach, a
- v rámci všeobecnej podnikateľskej činnosti Prevádzkovateľa.

Prostredníctvom týchto Zásad Vám Prevádzkovateľ poskytuje informácie o tom, prečo sú Vaše osobné údaje spracúvané, akým spôsobom sú spracúvané, ako dlho ich Prevádzkovateľ uchováva, aké sú Vaše práva v súvislosti so spracúvaním Vašich osobných údajov a ďalšie relevantné informácie o spracúvaní Vašich osobných údajov.

Prostredníctvom týchto Zásad si Prevádzkovateľ plní informačnú povinnosť voči všetkým dotknutým osobám tak v prípade, ak Prevádzkovateľ získal osobné údaje priamo od Vás ako dotknutej osoby ako aj v prípade, ak získal Vaše osobné údaje z iného zdroja.

Prevádzkovateľ spracúva Vaše osobné údaje v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady Európskej Únie 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej ako „Nariadenie“), príslušnými slovenskými právnymi predpismi, najmä zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej ako „Zákon“) a ostatnými predpismi o ochrane osobných údajov (Nariadenie, Zákon a ostatné predpisy o ochrane osobných údajov ďalej spolu ako „Predpisy o ochrane osobných údajov“).

Prevádzkovateľa môžete vo veciach týkajúcich sa spracúvania Vašich osobných údajov kontaktovať písomne alebo osobne na adrese Bubble production house, s.r.o., Palisády 42, 811 06 Bratislava alebo e-mailom na jeho e-mailovú adresu bubble@bubble.sk.

Prevádzkovateľ v oblasti spracúvania a ochrany osobných údajov neurčil zodpovednú osobu, keďže vyhodnotil, že určenie zodpovednej osoby pri jeho činnosti nie je potrebné.

na aké účely, na akom právnom základe a po akú dlhú dobu spracúvame vaše osobné údaje?

Spracúvame Vaše osobné údaje výlučne v súlade so zásadou minimalizácie čo znamená, že od Vás Prevádzkovateľ nevyžaduje osobné údaje, ktoré nie sú na konkrétny a odôvodnený účel spracúvania potrebné.

Osobné údaje spracúvame len vtedy, ak na ich spracúvanie existuje právny základ, a teda sú spracúvané v súlade so zásadou zákonnosti.

Konkrétne účely, aj so stanoveným právnym základom a dobou uchovávania, na ktoré Prevádzkovateľ spracúva Vaše osobné údaje, sú nasledovné:

Spracúvanie na základe oprávneného záujmu podľa čl. 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia:

- obchodná komunikácia - odpovedanie na správy a vybavovanie dotazov / žiadostí zo správ doručených prevádzkovateľovi prostredníctvom webovej stránky, e-mailovej komunikácie, soc. siete alebo telefonicky po dobu 60 dní odo dňa doručenia žiadosti alebo do vybavenia žiadosti (splnenia účelu), podľa toho, aká skutočnosť nastane skôr. Oprávnený záujem Prevádzkovateľa spočíva vo vybavovaní dotazov a žiadostí zo správ pre potreby riadneho vedenia obchodnej komunikácie,
- posielanie informácií klientom Prevádzkovateľa (priamy marketing voči existujúcim a bývalým klientom) po dobu 3 roky odo dňa poskytnutia služby alebo do odhlásenia sa z odberu newsletteru, podľa toho, ktorá skutočnosť nastane skôr.

- zabezpečenie funkčnosti nevyhnutných cookies po dobu určenú pri zbere jednotlivých cookies, až do odvolania súhlasu, podľa toho, ktorá skutočnosť nastane skôr. Informácie o cookies sú v časti Cookies policy.

Na základe súhlasu podľa čl. 6 ods. 1 písm. a) Nariadenia spracúvame osobné údaje na účely:

- prezentácii našej činnosti (napríklad vyhotovovanie fotografií a audiovizuálnych záznamov dotknutých osôb a ich zverejňovanie na webovej stránke a na profiloch Prevádzkovateľa na sociálnych sieťach), po dobu 5 rokov odo dňa udelenia súhlasu alebo do jeho odvolania, podľa toho, ktorá skutočnosť nastane skôr,
- meranie návštevnosti webovej stránky, aktivity na webovej stránke a cielenie online reklamy Prevádzkovateľa (prostredníctvom online nástrojov – súborov cookies) po dobu určenú pri zbere jednotlivých cookies, až do odvolania súhlasu, podľa toho, ktorá skutočnosť nastane skôr. Informácie o cookies sú v časti Cookies policy.

K spracúvaniu osobných údajov prichádza aj pri plnení zákonných povinností podľa čl. 6 ods. 1 písm. c) Nariadenia, najmä v prípade:

- spracovania účtovných dokladov, po dobu 10 rokov nasledujúcich po roku, ktorého sa týkajú,
- uchovávaní všetkých písomných dokladov a údajov týkajúcich sa zmluvného vzťahu, po dobu 5 rokov od skončenia zmluvného vzťahu s klientom.

Spracúvanie osobných údajov môže nastať aj pri plnení predzmluvných povinností a zmluvných, napríklad ak organizujeme event pre fyzickú osobu (podľa čl. 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia), po dobu počas trvania zmluvného vzťahu a po skončení zmluvného vzťahu do úplného vysporiadania právnych a iných nárokov vyplývajúcich zo zmluvného vzťahu.

zdroj osobných údajov

Vaše osobné údaje získava Prevádzkovateľ priamo od Vás ako od dotknutej osoby, v prípade, keď mu ich poskytnete (napr. pri uzatvorení zmluvy s Prevádzkovateľom, pri kontaktovaní prostredníctvom webovej stránky, pri obchodnej komunikácii a pod.).

V niektorých prípadoch, najmä ak si objedná od Prevádzkovateľa službu obchodná spoločnosť alebo iný subjekt, ktorého ste zástupcom alebo kontaktnou osobou, je zdrojom Vašich osobných údajov práve tento subjekt.

Ak by ste v niektorých prípadoch neposkytli Vaše osobné údaje Prevádzkovateľovi, nemohol by Vám Prevádzkovateľ poskytnúť službu, uzatvoriť s Vami zmluvu a plniť svoje ostatné zákonné a zmluvné povinnosti.

aké subjekty majú prístup k vašim osobným údajom?

Prevádzkovateľ má v určitých prípadoch povinnosť poskytnúť Vaše osobné údaje orgánom verejnej moci, ktoré sú oprávnené spracúvať Vaše osobné údaje, napr. súdom, orgánom činným v trestnom konaní ako aj orgánom dozoru a dohľadu (napr. Úradu na ochranu osobných údajov v prípade výkonu kontroly) (tretie strany).

Prevádzkovateľ poskytuje Vaše osobné údaje aj svojím sprostredkovateľom, t. j. externým subjektom, ktoré spracúvajú Vaše osobné údaje v mene Prevádzkovateľa. Sprostredkovatelia spracúvajú osobné údaje na základe zmluvy uzavretej s Prevádzkovateľom, v ktorej sa zaviazali, že prijali primerané technické a bezpečnostné opatrenia za účelom bezpečného spracúvania Vašich osobných údajov. K sprostredkovateľom Prevádzkovateľa patria:

- spoločnosť poskytujúca hostingové služby (vrátane mailhostingových služieb),
- subjekt poskytujúci služby v oblasti webového developmentu, programovania, tvorby a úpravy webovej stránky a s tým spojených IT služieb, a
- spolupracujúce účtovné firmy, spoločnosti zabezpečujúce eventy a iné spoločnosti poskytujúce služby, kde je nevyhnutné spracúvanie Vašich osobných údajov.

iní príjemcovia

Medzi príjemcov Vašich osobných údajov môžu patriť v súvislosti s cookies a v niektorých prípadoch v súvislosti s marketingovými aktivitami aj spoločnosti Google Ireland Limited a Meta Platforms Ireland. Viac informácií ku cookies nájdete v Cookies policy.

V rámci našich profilov na sociálnych sieťach s Vami môže Prevádzkovateľ komunikovať alebo interagovať. Ako Prevádzkovateľ profilov máme administratívny prístup k profilom na sociálnych sieťach. Tieto Zásady sa vzťahujú na používanie sociálnych sietí okrajovo, keďže používaním sociálnych sietí máte vzťah priamo so sociálnymi sieťami. Podmienky spracúvania osobných údajov sociálnymi sieťami sú štandardne k dispozícii na webových stránkach a v aplikáciách sociálnych sietí. Prevádzkovateľ nemá nad spracovaním osobných údajov na sociálnej sieti žiadnu kontrolu.

Uvedené spoločnosti vystupujú pri spracúvaní osobných údajov v postavení spoločného prevádzkovateľa s Prevádzkovateľom a spracúvanie osobných údajov sa v tomto prípade riadi dohodou spoločných prevádzkovateľov v zmysle čl. 26 Nariadenia, v zmysle ktorej je kontaktným miestom pre vybavovanie Vašich žiadostí týkajúcich sa spracúvania osobných údajov Prevádzkovateľ.

profilovanie a automatizované rozhodovanie

Prevádzkovateľ pri spracúvaní Vašich osobných údajov nevyužíva profilovanie a osobné údaje nespracúva žiadnou formou automatizovaného individuálneho rozhodovania, pri ktorom by dochádzalo k vyhodnocovaniu Vašich osobných aspektov.

prenos do tretích krajín a medzinárodných organizácií

prenos do tretích krajín a medzinárodných organizácií obmedzujeme. Pri niektorých činnostiach – napríklad pri využívaní analytických a marketingových cookies súborov môže prichádzať k prenosu osobných údajov mimo EHS.

Prenos Vašich osobných údajov je vždy zabezpečený pomocou primeraných prostriedkov zabezpečenia prenosu osobných údajov do tretích krajín v súlade s Predpismi o ochrane osobných údajov, najmä prostredníctvom používania štandardných zmluvných doložiek, ktoré sú súčasťou podmienok používania vyššie uvedených služieb, prijatého rozhodnutia Európskej Komisie o primeranosti vo vzťahu k USA ako tretej krajine v zmysle príslušných článkov Nariadenia, a tiež prostredníctvom dodatočných záruk prenosu, ktoré poskytovatelia uvedených služieb prijímajú. K prenosu môže prichádzať iba výnimočne, a to na základe príslušných právnych predpisov platných v uvedenej tretej krajine (USA), ktoré sa vzťahujú na uvedených poskytovateľov služieb FISA.

sociálne siete a odkazy na iné internetové stránky

V rámci podpory marketingu a reklamy nájdete na webovej stránke Prevádzkovateľa odkazy na rôzne sociálne siete a platformy, ako je napr. Facebook, Instagram a YouTube. Prevádzkovateľ si Vás týmto dovoľuje upozorniť, že po kliknutí na doplnok na internetovej stránke a prechode na sociálnu sieť začnú platiť pravidlá ochrany osobných údajov prevádzkovateľa sociálnej siete, okrem prípadov, kedy kontaktujete Prevádzkovateľa prostredníctvom správy na sociálnej sieti alebo ak udelíte súhlas so zverejnením Vašej fotografie alebo audiovizuálneho záznamu na sociálnych sieťach (v takom prípade sa spracúvanie Vašich osobných údajov riadi aj týmito Zásadami a Vaše osobné údaje spracúvané Prevádzkovateľom v súlade s informáciami uvedenými vyššie).

Bližšie informácie o spracúvaní Vašich osobných údajov prevádzkovateľmi sociálnych sietí nájdete na nasledujúcich odkazoch: (i) [Facebook](#) a (ii) [Instagram](#).

aké práva máte v súvislosti so spracúvaním osobných údajov?

Ochrana Vašich osobných údajov ako Dotknutých osôb sa spravuje ustanoveniami Nariadenia, pričom ako Dotknutá osoba môžete prostredníctvom žiadosti realizovať u Prevádzkovateľa Vaše práva, ktorými sú:

Právo na prístup - Ako dotknutá osoba má právo získať od Prevádzkovateľa potvrdenie o tom, či spracúva Vaše osobné údaje a ak áno, máte právo získať prístup k týmto osobným údajom a informácie podľa článku 15 Nariadenia. Prevádzkovateľ Vám poskytne kópiu osobných údajov, ktoré sa spracúvajú. Ak podáte žiadosť elektronickými prostriedkami, informácie Vám Prevádzkovateľ poskytne v bežne používanej elektronickej podobe, pokiaľ nepožiadate o iný spôsob.

Právo na vymazanie (právo „na zabudnutie“) - Taktiež máte právo dosiahnuť u Prevádzkovateľa bez zbytočného odkladu vymazanie Vašich osobných údajov, ak sú splnené určité podmienky, napríklad v prípade, ak osobné údaje už nie sú potrebné na účely, na ktoré ich Prevádzkovateľ získal alebo spracúval. Toto Vaše právo je však potrebné posudzovať individuálne, keďže môže nastať situácia, kedy Prevádzkovateľovi vo výmaze osobných údajov bránia iné okolnosti (napríklad zákonná povinnosť Prevádzkovateľa). To znamená, že v takom prípade nebude môcť Prevádzkovateľ vyhovieť Vašej žiadosti o vymazanie osobných údajov.

Právo na prenosnosť údajov - Za určitých okolností máte právo na prenos osobných údajov inému prevádzkovateľovi, ktorého určíte. Právo na prenosnosť sa však týka len osobných údajov, ktoré Prevádzkovateľ spracúva na základe súhlasu, ktorý ste Prevádzkovateľovi udelili, na základe zmluvy, ktorej ste jednou zo zmluvných strán alebo v prípade, ak Prevádzkovateľ spracúva osobné údaje automatizovanými prostriedkami.

Právo namietat' - Máte právo namietat' voči spracúvaniu osobných údajov, napríklad v prípade, ak Prevádzkovateľ spracúva Vaše osobné údaje na základe oprávneného záujmu alebo pri spracúvaní, v rámci ktorého dochádza k profilovaniu. Ak podáte námietku voči takémuto spracúvaniu osobných údajov, Prevádzkovateľ nebude Vaše osobné údaje ďalej spracúvať, ak nepreukáže nevyhnutné oprávnené dôvody na ďalšie spracúvanie Vašich osobných údajov.

Právo odvolať súhlas - Ak Prevádzkovateľ spracúva Vaše osobné údaje na základe Vášho súhlasu, máte právo udelený súhlas kedykoľvek odvolať rovnakou formou, ako ste ho udelili. Odvolanie súhlasu nemá vplyv na zákonnosť spracúvania vykonaného pred odvolaním súhlasu.

Vaše práva uvedené vyššie si môžete uplatniť voči Prevádzkovateľovi prostredníctvom kontaktných adries uvedených v úvode tohto dokumentu. Odpoveď na uplatnenie Vašich práv Vám poskytne Prevádzkovateľ bezplatne. V prípade opakovanej, nedôvodnej alebo neprimeranej žiadosti o uplatnenie Vašich práv je Prevádzkovateľ oprávnený účtovať za poskytnutie informácií primeraný poplatok. Odpoveď Vám Prevádzkovateľ poskytne do 1 mesiaca odo dňa, kedy ste si uplatnili Vaše práva. V určitých prípadoch je Prevádzkovateľ oprávnený túto lehotu predĺžiť, a to v prípade vysokého počtu a komplexnosti žiadostí dotknutých osôb, najviac však o 2 mesiace. O predĺžení lehoty Vás bude Prevádzkovateľ vždy informovať.

platnosť

Tieto aktualizované Zásady sú platné a účinné od 01.11.2025. Vzhľadom na to, že sa môže v budúcnosti vyžadovať aktualizácia týchto Zásad, Prevádzkovateľ je oprávnený tieto Zásady kedykoľvek aktualizovať. V takom prípade Vás však o tom Prevádzkovateľ náležitým spôsobom vopred oboznámi.

Právo na opravu - Na zabezpečenie presnosti, úplnosti a aktuálnosti Vašich osobných údajov prijal Prevádzkovateľ primerané opatrenia. Ako dotknutá osoba máte právo na to, aby Prevádzkovateľ bez zbytočného odkladu opravil Vaše nesprávne osobné údaje alebo doplnil Vaše neúplné osobné údaje.

Právo na obmedzenie spracúvania - Taktiež máte právo na to, aby Prevádzkovateľ obmedzil spracúvanie Vašich osobných údajov. Bude tomu tak napríklad v prípade, ak napadnete správnosť osobných údajov alebo ak je spracúvanie protizákonné a žiadate o obmedzenie spracúvania, prípadne ak Prevádzkovateľ už nepotrebuje Vaše osobné údaje na účely spracúvania, ale potrebujete ich Vy na preukázanie, uplatňovanie alebo obhajovanie právnych nárokov. Prevádzkovateľ obmedzí spracúvanie Vašich osobných údajov, ak o to požiadate.

Právo podať sťažnosť alebo podnet - V prípade, ak máte pocit, že sú Vaše osobné údaje spracúvané v rozpore s platnými právnymi predpismi, môžete sa so sťažnosťou obrátiť na dozorný orgán, ktorým je Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky, so sídlom Námestie 1.mája 18, 811 06 Bratislava; webové sídlo: dataprotection.gov.sk, tel. číslo: 02 3231 3214; e-mail: statny.dozor@pdp.gov.sk.